

Identification : RTLM 0323 N°26 du 06/01/94, 07/01/94.

K01 68735

Duration : 60 min.

Quality : good.

Transmission : RTLM.

Name of transcriber : Gatimbiro Uwera Olga.

Date of transcription : 01/12/2000.

Name of file : 0323.

Dictaphone : Express Write Model 250-65n516525.

Cassette n°0323 transcribe par OL 1

FACE A.

* HABIMANA Kantano dit que la prestation de serment des députés prévue a été sabotée. Il annonce en outre que le ministère des finances a débloqué de l'argent pour l'achat véhicules aux Inkotanyis, pourtant les fonctionnaires ne sont pas encore payés. Kantano dit aussi qu'il y a un Lieutenant-colonel rwandais qui a tué des ougandais à Soroti.

* Communiqué de presse du parti PRD.

* HABIMANA Kantano fait un commentaire sur les problèmes qui existent dans les différents partis.

* HITIMANA Noël dit que dans le quartier commercial il y a eu un malentendu entre un Major de l'armée rwandaise et les militaires de la MINUAR sur le port d'arme en ville. Les militaires de la MINUAR voulaient arracher des armes aux soldats chargés de l'escorter.

* Communiqué de presse de la présidence de la république.

FACE B.

* Suite du communiqué de presse de la présidence de la république.

* HITIMANA Noël dit que les enseignants sont en grève pour non payement des salaires. Il continue en disant que GASANA est parti au meeting du parti MDR à Gikomero avec les véhicules du ministère qui ont été endommagés par la population. Il fait un commentaire sur la déclaration de Lando dans laquelle il affirme qu' "il faut favoriser les minorités faibles".

* Communiqué du FPR.

* Lettre de madame le premier ministre Agathe UWILINGIYIMANA au président de la république.

Orateur : HABIMANA Kantano.

... birabashimisha hanyuma rero ku banyapolitike bigatuma umuntu ahindura isura, igatuma anacengeza n'ibitekerezo uko yab... uko yabikekaga neza nyuma se cyangwa bitaba ibyo ushobora no kubohereza akagendo. Hari igihe umuntu akora conférence de presse agatinda amatagisi akagenda umuntu ugasanga yamerewe nabi no kugera muri karitiye kandi ego amakuru ayashaka aryoshye ariko nta bushobozi. Afite abatanga conférence de presse rero mwari mukwiye kujya mubitekerezaho...

ashyushye nta na rimwe tubura amakuru ashyushye ee... cyane cyane amakuru ava... amakuru yerekeye... yerekeranye na politike, yerekeranye n'ibindi bintu byose atugeraho. Maze rero mbere yuko mbumvisha ijambo... ijambo abantu batumvise byo Président wa... Repubulika yavuze... yavuze arangije ejo aje mu muhango wo kurahira asanze abadepite bamwe badahari hanyuma hari abanyamakuru bagerageje kumubaza mu bintu ariko by'intambara byi... byo kubyigana rwose byo kubyigana ee... dore ko iyo umuntu atomboye Président wa Repubulika akamubona cyane cyane abanyamakuru mbese baba batomboye bagira ngo barebe bumve akamuvamo. Hanyuma muraza kumva mbese mu bintu by'umubyigano ijambo yashoboye kutubwira. Ee... ariko hagati aho ubwo na none Président wa Repubulika rero nyine nk'uko byagenze amaze kubwira abantu bari aho, amaze kubashimira ababwira ati "ndabashimiye ko isaha twavuze mwaje" abadiplomate, abaki, abantu bose bari aho ngaho noneho ati "ndabashimiye ko mwaje none mugende birasubitswe, ariko twizere ko bizasubukurwa". Ubwo rero yahise agenda Président wa Repubulika Nyakubahwa Général-Major HABYARIMANA Yuvenali yahise aganira na... yahise aganira na... yahise aganira na Roger BOH BOH, Jacques Roger BOH BOH umu... uhagarariye Umu... Umuryango wa ONU hano mu Rwanda, noneho baraganira nibwo nyine yamubwiraga ati "mu by'ukuri Nyakubahwa Président twizere yuko ibi bintu bizasubukurwa" ariko ababaye cyane kuko yari agiye kubo... yari abonye ikintu inkuru rwose agiye kugeza i New York ako kanya, noneho kugira ngo ababwire ati noneho byibuze inzego ebyiri zagiyeho kuri eshatu, eshatu turazitegereje byibuze, hanyuma noneho ee... abura uko abigenza. Hinga mu... ndaza kumubaza mwumve ee... mu rusaku rwinshi mubaza nyine mu gifaransa mubaze nti "ese urababaye cyangwa" ati "reka da!" Ati "muri politike nta... nta kubabara ni ugutegereza". Ee... hanyuma noneho muraza kumva nyuma yaho ee micro nyine yagendaga izerera hose muraza kumva Président wa Repubulika nawe akajambo yabwiye abanyamakuru.

3.1

Mwumve uko nabajije Roger BOH BOH uzagukirikirwa na Président wa Repubulika ni mu rusaku rwinsi ariko ntimubura ijamba mutoramo.

Orateur : HABIMANA Kantano.

(Inaudible) comment ça va, vous allez bien ?

Orateur : Roger BOH BOH.

Oui, oui.

- Ok. Quelles sont vos impressions
- Pour le moment?
- Oui.
- Je les reserve pour la prochaine fois .
- Déceptions ou...
- Non il faut jamais être déçu euh...
- Ah bon
- Quand on aura l'occasion de voir un peu plus clair la prochaine fois.
- (inaudible).
- (rires)

Orateur : HABYARIMANA Juvénal.

... abadepite ba PSD nta n'umwe wari uhari nkabona rero kubera ee ingingo ya karindwi muri protocole d'accord "ibyerekeye questions diverses" ko ntashobora kurahiza abadepite président wa Cour constitutionnel adahari. Ubwo rwero ni ukuvuga ko tuzareba igihe abadepite bose babonetse, président wa cour constitutionnel yabonetse kugira ngo tubone uko dushobora gukora uwo muhango (inaudible).

Orateur : NGEZE Hassan.

- Eee ibya... ibyateye ikibazo...

Orateur : Non identifié.

(inaudible) Nyakubahwa Président wa Repubulika ko mumaze kubona ko (inaudible) asa nk'aho ari amacakubiri, murareba mukabona ko...

Orateur : Non identifié.

- ...Yafashe ko agomba gutanga raporo muri ONU (inaudible) byerekeranye n'igihugu cyacu no kugira ngo mbese (inaudible)

- Bon, ngira ngo... ee ngira ngo ubushake burahari, ubushake burahari iyo ugamiriyeye n'Abanyarwanda bose baba bashakaga amahoro ubushake burahari ariko rero hakaba hari ibibazo mu bya politike ni uko bigenda cyane cyane mu mashyamba amwe, wabonye ko mu mashyamba... abadepite bamwe bo mu mashyamba nta n'umwe wari uhari nko mu badepite ba FPR cyanga se badepite ba... ba PSD ubwo rero ni ukureba uko... inyuma, ni nabyo navuze nsoza iyi nama, ko inshuti zacu zakongera kudufasha, uko Abanyarwanda ubwabo ndabi... ndakeka ko n'Abanyarwanda ubwabo bagomba kugira icyo bavugaga, bakagira abanyapolitike inama.

6.0

Kuko politike... politike si ukuvugaga gusa, politike ni ukureba abo uhagarariye niba ibitekerezo byawe babyemera koko. Ubwo rero nasabaga n'Abanyarwanda nyine kugira ngo bajye basobanura barebe uko amashyamba koko yatuma hashyirwaho izo nzego z'inzigabacyuho.

Orateur : NGEZE Hassan.

- Nyakubahwa Président wa Repubulika tugaruke ku mfundo ry'ikibazo.

Orateur : Président HABYARIMANA Juvénal.

- Comme il y a beaucoup des bruits alors on ne pourra pas continuer. Encore une question?

Orateur : NGEZE Hassan.

Eee...

Orateur : Non identifié.

K0168740

- (inaudible) hari abatinya ko ibi bintu uko bigenze gutya bavuga bati “biragombera Arusha ya kabiri” cyangwa se abandi bakavuga bati “la reprise des hostilités” nayo ishobora kuba (inaudible)

- Simbizi ntabwo ndi umuhanuzi ngo menye ibizaba ejo cyangwa ejobundi ariko rero ee... sinzi niba twagomba gusubira Arusha kuko amasezerano yarasinywe simbona ikindi twajya gusinya, hari ikibazo twa... hari inzego zitegenyijwe muri be... muri izo za accords d’Arusha, hari n’uko twabaza nyine abaduherekeje muri iyo mishyikirano kugira ngo nabo batugire inama. Ariko rero ntabwo twasubira mu masezerano cyangwa se ngo two... ngo twange kujya gusinya... gusinya ibindi. Ee ukavuga uti yenda imirwano ishobora kongera aa... twe turi mu ntambwe z’amahoro ntabwo turi mu ntambwe zisubira inyuma tura... turi mu ntambwe zigana imbere. Wabonye irahira rya Président wa Repubulika mu gitondo ndakeka ko ari intambwe ya mbere kuko urwo ni urwego rwagiyeho, hasigaye izindi nzego urwego... urw’Inama ishingamategeko y’inzigacyuho ee hasigaye Guverinoma de transition à base élargie urumva rero ko tugo... tugenda tujya imbere ntabwo tugomba gusubira inyuma ngo... ngo tusubire mu mirwano.

- (inaudible) merci!

- (Inaudible) (musique).

Orateur : HABIMANA Kantano.

Oui, bonne année, bonne année mwumvise rero Président wa Repubulika Nyakubahwa Général-Major Yuvenali HABYARIMANA mwumvise amaze kubona abadepite, nako amaze kubona abadepite badahagije ngo abarahize amaze gushimira abaje mu muhago nk’uko yari yabivuze ee aba... abadiplomates bari bahari, abantu benshi b’abanyacyubahiro bategereje, ndibaza icyo bagiye bavuga babonye koko abantu b’abagabo basuzugura président wa repubulika.

9.0

Bon, mwumvise Roger BOH BOH we yarabyihanganye aravuga ati “bon”, ati “ntacyo” ati “tuzaba tubireba” hanyuma noneho Président wa Repubulika rero mukuganira n’abanyamakuru agisohoka rwose hari mu muryango w’inzu bon n’ubwo byari bimu... bimubabaje ariko buri gihe iyo hari umuntu wa politike nicyo gituma kandi abantu bavuga ko kenshi abanyapolitike abarusha politike,

Cassette n°0323 transcrite par OL 5

abanyapolitike bacu. Ni uko n'ubwo byari bimubabaje ariko yaganiriye n'abanyamakuru neza hari aho mwumvise arakaye? Hari aho mwumvise abwira abanyamakuru ati ngwiki? Ureste kuvuga ati ko bisakuza bite? Ariko nta hantu yigeze avuga arakaye. Ariko iyo aba ari madamu UWILINGIYIMANA Agata aba yabomborekanye, yakubise ibintu hasi, yasaze, yasizoye. Ndukeka yuko ibyo ntabwo ari politike, ibyo ntabwo ari politike ariko kuki abantu batigira abandi... ibintu ku bandi, ngo babigireho ubwitonzi, babigireho... uretse yuko burya ngo kamere ntukurwa na reka.

Maze rero mu kanya nababwiraga yuko Inkotanyi ziri muri Ambassade y'Abanyamerika, Inkotanyi nkuru Chairman n'abandi bamuherekeje aa... none rero bageze hano hafi ya Radiyo RTLM, Inkotanyi zigeze hano hafi ya Radiyo RTLM ee ku buryo noneho zinjiye muri Ambassade ya Uganda, zigiyeye muri Ambassade ya Uganda. Ubu rero (rire) hinga najye nsohoke hano gato nzisuhuze, ee ubwo rero nyine ndi hano hafi, hanyuma nizeye ko banareba inzu yabo hafi aho ngaho aho twumvise ko bateganya gushyira Radio Muhabura. Ubwo rero ariko na none indi nkuru tumenye yo rwose bon ntawavugaga ko ibabaje ariko rero iteye kwibaza, iteye kwibaza kuko ee abantu ee... abantu baribaza cyane baribaza none aha rero, none aha muri ministère ya finance ya finance itegekwa n'abakombozi PSD abantu bashyigikiye Inkotanyi cyane, ee bamaze gutanga amafaranga yo kugura imodoka Inkotanyi zizajya zigendamo. Bamaze gutanga amafaranga yo kugura imodoka Inkotanyi zizajya zigendamo nayo kuzigurira amahema, ariko hagati aho abarimu mwumvise ko batigisha. Hari n'aba sous-con... n'aba sous-contrat badahembwa. Ariko amafaranga yo kugura amahema yabonetse, ayo kugura imodoka Inkotanyi zizajya zigendamo yabonetse ubwo se iyo bashakaga imodoka yenda zishajwe bakareba muri za services zose bakabaha bakaba bagendamo ntibari kuzagera muri za ministères bakabona kubona imodoka zabo nshyashya.

11.8

Hein! Ni byiza yego ko babafata neza ariko guhita babagurira ibintu byose bashakaga ako kanya kandi hari abarimu, hari aba sous-contrats badahembwa ndakeka yuko ibyo nabyo birerekana koko yuko koko bazishyigikiye ye! Haa ni agatangaza ni nk'uko twamenye yuko ubwo tuvuye PSD twamenye yuko hari akanama karaye kabaye muri ako kanama rero ubwo abakombozi bageze aho barashyuha, barashyuha mbaza umwe mu bakombozi ukomeye aravugaga ngo ariko ngo nka buriya bya KARAMIRA

nka biriya bya... nka ba MUREGO bariya bose bitwa Power uwabica akabamara hanyuma noneho ibintu bikagenda neza ko n'ubundi bashaka kuzamara Abatutsi. Nguko rero uwo mugabo ni uko ijambo riba riramucitse, ndakeka yuko ku bantu bakomeye nk'abo ngabo amagambo ntagomba kubacika kuko ijambo ry'umuntu ukomeye mu ishyamba, muri politique ufite icyubahiro gikomeye ntabwo rihwanye naho byaba byacitse umusinzi wibereye mu Gakinjira wahaze urugwaga yageretseho urumogi. Ubwo rero ako kajambo kafashe n'umuntu muri abo ngabo bari kumwe nuko akibira abandi ati "nyabuneka mwari mubizi yuko murariwe?" ubwo rero ndakeka yuko ibuye ryagaragaye ntiriba rikishe isuka, ariko rero nk'umunyapolitike utekereza kwicisha mugenzi we nkaho yakoresheje ubuhanga bwe afite ngo arebe ko yamutwara abayoboke ngo arebe ko ya... yamutsinda mu matora, agakoresha kumwica nabi n'ubundi butiriganya ndakeka ko nta munyapolitique urimo. Haa! Hinga nyaruke mu kanya ndebe aho Inkotanyi zigeze hanyuma noneho tugaruke twumve... nako hagati aho mube mwumva uyu muziki.

RTL M ivugira i Kigali ubu ni saa cyenda n'iminota hafi mirongo itanu muri sitidiyo zacu, oya iracyari mirongo ine n'icyenda muri sitidiyo za Radiyo yigenga RTL M, ubwo rero (rire) mu kanya nari manutse hano hasi kureba Inkotanyi, kureba Inkotanyi aho zi... zirinze... zirinze abategetsi bazo abategetsi bazo, rero abategetsi b'Inkotanyi abari muri za ministères, abari muri... mu nzego zindi za politike batangiyeye kugenda bajya muri za Ambassadors, bagenda babonana n'abantu mu kanya bari bavuye muri Ambassade BIHOZAGARA avuye muri Ambassade y'Abagande mu kanya nda cya... BIZIMUNGU Pasteur cyangwa undi ntibamumbwiye neza ari muri Ambassade y'Abagande ya Uganda iri hano iruhande rwa... rw'aho tuvugira hanyuma rero abantu benshi umuhanda wa... wahagaze baje ngo kureba Inkotanyi bamwe bararebamo bakabona abari abajandarume hano (rire) hari abo bamenye w'umujanda... wari umupolisi wa PVK.

14.7

Aaaah hari hara... hari uwabonye undi mu jandarume na none wari umu GD na none ba... bagiye mu kwa cyenda bi... bi... bagiye gu... mu kwa cyenda muri u... muri mirongo cyenda ee noneho nyine barimo barabasuhuza kuko ntiwabona umuntu uzi ngo we kumusuhuza, ee ndakeka rero yuko bwabundi bavugaga ngo ba... bariya basore bazasubira mu ishyamba, nje ndumva ko aba ari ukubahemukira cyane kuko batangiyeye kubona, batangiyeye kumva nabo ari ingabo... ari ingabo z'u

Rwanda batangiye kumva ari abasirikare bo mu ngabo z'u Rwanda mbese batangiye kubona bene wabo, batangiye kugereranya ubuzima bwo mu muji n'ubwo mu ishyamba, ah ndakeka yuko wababwira ngo basubire ku Mulindi umenya, menya batasubirayo, menya batasubirayo ubu rero bari ku... bashagaye abantu benshi baje hano hafi ya Lavenet aho Ambassade ya Uganda iri. Abantu barimo baraza birukanka ngo barebe Inkotanyi uko zisa (rire) eee ni abantu nk'abandi, ni abo ngabo nyine abantu barebanaga nabo umupira n'abo mwasangiraga ni abo ngabo bamwe bagiye ari abajandarume, abandi bagiye ba... ahubwo ikibabaje ni uko hari n'abagiye rwose ari abanyamakosa birukanwe mu ngabo z'u Rwanda, ukuntu rero bazasubira mu ngabo z'u Rwanda nabyo ni ukuzabyigira hafi. Hari n'undi musirikare ukomeye mu Nkotanyi agomba kuba ari Lieutenant-colonel ari mu bishe abantu i Soroti, i Soroti muri Uganda iyo Nkotanyi rero yabakingiraniye muri gari ya moshi babakingiraniramo noneho barohamo ibyuka byica barapfa abo bantu barakurikiranwe n'urukiko rwo muri Uganda ah barakurikiranwe n'urukiko rwo muri Uganda uwo mu Lieutenant-colonel rero ubu yahungiyeye mu ngabo z'Inkotanyi ubundi yari mu ngabo za Uganda yego n'umunyarwanda ariko yahungiyeye mu ngabo... mu Nkotanyi ubundi Inkotanyi nyine yari yiyoberanyije ariko urubanza kuko rwarasomwe abo bantu barashakishwa, ah kugira ngo azahungire ino ubu uzasanga bazanyemo ibintu ngo nta kujyana umunyagihugu ngo hanze basi azahanirwe ino, azahanirwe ino ariko gukingirana abantu muri gari ya moshi ukaboherazamo umwotsi bagapfa nka... bo... Kidage ibyo bintu ni bibi cyane byababaje Abagande bese hein tumaze kumenya rero ko harimo umusirikare ukomeye w'Umunyarwanda ufite ipeti rya Lieutenant-colonel ee kandi ugomba kuba yarakoze ayo marorerwa i Soroti. Ubwo rero nibatangira kubahana ndakeka yuko bizaba bibaye intagarugero koko yuko Inkotanyi ee zubahiriza... nako zi... zishaka kugendera ku mategeko.

17.3

Hanyuma rero mu kanya nababwiraga yuko ministère ya finance imaze kugurira Inkotanyi imodoka ikaba iziguriye n'amahema ubwo rero murumva ko yaziguriye n'amahema nyamara abarimu ntibarahembwa, ba sous-contrats bamwe bararira muri caisse d'épargne ntabiragenda iki, mbese Abakombozi nyine bagomba gufatanya n'Inkotanyi bakazishigikira eh burya bahana nibo banatumye babona za ministères izo zirimo ibifaranga bantu biyorera uko bashatse, ubwo rero bazi nyine ukuntu bazajya babigabana niko bimeze, nigeze no kubabwira yuko hari Umukombozi ukomeye wacitswe

n'ijambo akaza kuvuga yuko ngo ba KARAMIRA na ba MUREGO, mbese abo bita ba Power bese bakomeye wabica ikibazo byaba gitunganye ubwo rero iyo projet yashikirijwe abayishinze ntawamenya uko bizagenda.

Mu kanya rero tumaze kubona itangazo... ee nako mbanze bambwire yuko mu kanya isaha kumi hari ikiganiro mbwirwa banyamakuru cya MRND cy'ishyaka MRND muri hoteli Méridien Umubano ubwo rero mujyeyo mwumve uko ishyaka MRND ritekereza ibi bibazo... ko ibibazo byakemurwa nuko bimeze.

Ishyaka rero riharanira... ishyaka rihara... riharanira demokarasi nyakuri parti du renouveau démocratique rya NSABIMANA Alexis président ee nako umwarimu muri kaminuza i Ruhande iryo tangazo rero riragira riti "ishyaka riharanira demokarasi nyakuri PRD parti du renouveau démocratique ribabajwe n'uko inzego z'inzibacyuho yaguye zitinda kujyaho bigatuma u Rwanda ruhera mu gihirahiro kubera bamwe mu banyapolitike batsimbaraye ku nyungu zabo ah gushyira imbere inyungu z'igihugu. Ishyaka PRD riributsa Abanyarwanda ko kwikunda bya bamwe ari byo bitumye u Rwanda ruri mu bibazo dufite. Twakunze kwerekana ko kwikunda kw'abagize uruhare... kwikunda kw'abagize uruhare runini mu masezerano ya Arusha ari byo byatumye TWAGIRAMUNGU Fausitini yandikwa mu masezerano none akaba yarigize indakoreka. Twerekanye kandi ko abagi... abagi... abagize TWAGIRAMUNGU ministre w'intebe babigiriye kwikunda kuko bibwiraga ko bizabaha imbaraga nyinshi kurushaho.

19.5

PRD irasaba banyepolitike b'iki gihugu ko bakora uko bashoboye kugira ngo ibibazo biriho bisubizwe binyuze mu mishyikirano bakirinda gusubira u Rwanda mu ntambara. Ku byerekeye ibibazo by'amacakubiri biri mu mashyaka MDR na PL, ishyaka PRD rirasanga ibice bibiri muri ayo mashyaka bikwiye kumvikana kuko ayo macakubiri abanganiye amahoro y'Abanyarwanda twese. PRD irasaba abanye... abanyamadini bakunze kugira uruhare ee... bakunze kugira uruhare mugukemura ibibazo byakunze kubangamira u Rwanda gufasha ariya mashyaka. PRD iributsa Abanyarwanda ko muri demokarasi abaministres ba Guverinoma bashyirwaho hakoreshejwe ubwumvikane hagati ya ministre

w'intebe n'amashyaka. PRD iributsa kandi ko iyo ubwo bwumvikane butabayeho ministre w'intebe asezera hakajyaho undi ushobora kumvikana n'amashyaka. PRD irasaba rero TWAGIRAMUNGU kureka ibyo kugundira yakunze kurega abandi maze ake... akegura ku mwanya wa ministre w'intebe kuko atashoboye gushyiraho Guverinoma. Uhum! Ibyo rero bikorewe i Kigali ku wa gatandatu uyu muni tariki ya... itariki esheshatu z'ukwezi ku wa mbere mirongo cyenda na kane uhagarariye PRD NSABIMANA Alexis président w'iryo shyaka.

Ee... mwumvise rero ibyo arimwo avuga umu... abantu rwose bize bakurikiye ibintu, bazi ubwege. Urumva ko baba bakurikiye koko bakamenya ibyo ari byo hanyuma hanyuma rero na none hari abantu benshi benshi b'abarwanashyaka bashyigikiye PSD, bashyigikiye PSD cyane cyane abo bacuruzi bakomeye batangiyeye kureba amacenga abo hejuru barimo ee batangiyeye kureba aho ibintu bigana noneho bagatangira kwivovota. Abarakaye cyane nsimbavuze ariko batangiyeye kwivovota abashyigikiye PSD b'abacuruzi n'abandi bandi bavuga bati "ibi bintu PSD intambara iramutse iye PSD kwifata n'Inkotanyi bishobora kuba byatwicira kandi bitewe na... na PSD". Ibyo ari byo byose wamugani niba abo bacuruzi bakomeye intambara n'iza amaduka yabo ni yose ni yo azabanza kugenda birumvikana naho umukene urumva se babaza bagiyeye kumushakaho iki ? Kandi ntibazasahura bakuriki... bareba iby'amashyaka ni ukureba aho biri niho bajya, hanyuma rero ngo tuzaba tureba uwo bazaba bahimye.

Maze rero na none icyo kibazo cy'amacakubiri muri PL abantu bose bakomeje kukivugaho bakomeje kugisobanura kutarahira ejo nabyo abantu bose Abasenyeri, Abapadiri, Abapapa, Abazungu iki bose bakomeje kubisobanura. Twizere yuko mu mishyikirano Inkotanyi zirimo zigenda zikorana n'Ambassade z'amahanga zatangiye uyu muni bagenda bazibwira yuko kwivanga mu yandi mashyaka bibakururi ingaruka mbi kuko nabo uwakwivanga mu byabo ndakeka yuko umuryango wazageza ku mwaka utangiye kuzamo ibibazo cyane cyane utangiye kuzamo za P... nako ee... Inkotanyi Power, cyangwa FPR Power simbizi.

22.9

Ubwo rero nizere ko bagira inama yo kutivanga mu bibazo by'amashyaka y'abandi kugira ngo usanga

bashyigikiye iki iki gice ngo nicyo kizabashyigikira. Ariko nje biranyobera ni iki kibwira Inkotanyi FPR yuko izo zizarinda zirangiza... zizarinda zirangiza zicyumvikana n'ayo mashyaka uko bimeze uku. Ee ku buryo batsimbarara kuri bamwe ngo bazabagabumana kugeza inzibacyuho irangiye. Ni uko nyine bigenda bitsimbarara bigaruka ku moko naho ubundi ntabwo... ari ko babakomeza. Kuko biratangaza NAYINZIRA ni amara kubona umwanya umwanya w'ubuministre akumva buriho ah... ndumva ibyo ari byo byose n'abadepite be ni bamara koko kubona imyanya y'ubudepite ndumva he si ngombwa ko iteka bazajya batora ibyemezo by'aba... bya FPR ee si ngombwa ko bazajya bayitorera ndakeka ko bazareba izindi nyungu zindi zikomeye kurusha aho.

Orateur : Noheli HITIMANA.

Saa tatu hano i Kigali, ni ukuvuga ko dufite saa mbili n'iminota mirongo itanu haa inkuru ishyushye nta kintu nazibura inkuru ziba zihari, inkuru ziba zihari rwose (arimoje) umuntu kuri farmasi hariya mbere ya Trafipro muri quartier commercial arantefonnye ati ndi hano kuri pharmacie du peuple ati ibyo nabonye ejo hano muri quartier commercial byaranyobeye ati iby'abasirikare bacu n'abasirikare ba MINUAR hum ati rwose ibibazo by'Inkotanyi hum bigiye kudutera ibibazo bikomeye. Mu masezerano ya Arusha bavuze ko ni bagera ino i Kigali ico bifuzwa ni uko nta ntwaro zongera kuboneka muri uyu muji. Ariko ikibazo gihari ni uko iyo Inkotanyi zigiyeye mu muji zigendana intwaro zazo. Abasirikare b'u Rwanda nabo rero ntabwo wabaca mu gihugu cyabo cyangwa ubabwire ngo bo kugenda nta ntwaro bafite kandi ari abasirikare. Ibi niba barabyumvikanyeho neza bakavugaga ngo nta musirikare uzongera kugira imbunda ni ukuvuga ko abasirikare babashubije muri kominde bakajya guhinga kubera ko umusirikare udafite imbunda ntabwo aba akiri umusirikare ntibishoboka, ntabwo waba umusirikare utagira intwaro.

24.9

Ejo rero (rire) uwo mugabo untelefonnye arambwira ati ejo ibyo twabonye nimugoroba hano mbere ya Trafipro hum ati muri iyi quartier ati ni uko abasirikare ba MINUAR basanze umu Major hein wifite abantu be bamurinye bari aho ba... hariya kuri Trafipro ati MINUAR iramanuka barasimbuka bati "izo mbunda muzizane" Major arabareba ati "ee bahungu banjye hein, ntihagire imbunda mubaha" ati "ntimuzibahe" ati bidutera isoni kubona abantu bashakaga gushikuzi abandi

imbunda bemeze nk'ibintu bigiye kugira ngo bagiye kurasana tugize Imana tubona abagabo bo muri MINUAR bacishije make bareka ab'u Rwanda barakomeza barigendera. Ariko biriya bintu rero byari bikwiye gusobanuka ministre wa défense agafata ibyemezo cyanga se abasinnye Arusha bakamenya ibyo basinnye noneho bikajya mu mucyo bikumvikana. Abantu bazahora bafite ubwoba ko umusirikare wa MINUAR ni abona umusirikare w'u Rwanda ntamusimbukira mbese tukamenya uko bimeze. Twebwe abaturage ntabwo tubyumva, ntabwo tubyumva rwose dore Noheli nari nifitiye ka kanefu kanjye k'umushoferi tugiye hariya ku... kuri CND ka kanefu kari kagiye gutera ibibazo diplomatique ngo uri umushoferi ufite ka kanefu none se ni nitwaza ka kanefu kugira ngo wenda nicire urwara niba...bigiye gutera ikibazo ndi umusivile kanswe umusirikare wifitiye imbunda ari umusirikare asanzwe azi ko ari umusirikare ahuye na MINUAR rero ngo... kandi yambaye neza igisirikare. None se ko nsigaye mbona Inkotanyi zigenda mu mujyi, zigenda zambaye... njya mbona bamwe bambaye ingofero zisa n'izu... n'iz'ingabo z'u Rwanda n'indi myenda nyamara bafite imbunda bidegembya bagenda ko nta muntu ubaka izo mbunda. Ubu se none ntibizagera igihe Kigali ifatwa? Kigali izafatwe (rire) harya ngo irinzwe n'aba MINUAR ararara ni nde wa byemera se? hein! Kigali izafatwe hii Inkotanyi zigende zibe hose n'imbunda zazo abasirikare bacu bareba barebera barabambuye imbunda, ntawabyemera! Sinzi muri ministrère ya défense wenda bagira ico badutangeriza canga mu bundi butegetsi... butegetsi buriho, bagira ico badutangeriza tumenye uko ibyo bintu byifashe n'abasirikare bajijukirwe bamenye ibyo ari byo kuko ndumva n'abasirikare ubwabo batabyumva.

27.1

Nshuti mwumva Radiyo yanyu Radio RTLM rero inkuru zirashyushye, ni ngiyo bingezeho aka kanya dufite n'ibindi n'ibindi biraza hari n'andi matangazo akaze mfite mu kanya ndabagezaho.

...TWAGIRAMUNGU cyangwa ukosezera HABYARIMANA ukosezera parti, parti ishobora kumuvanamo ni cyo amaparti amaze nyine amashyaka ni cyo amaze, ni cyo amaze. Agira abantu bayo atumye ntiwatuma rero uwo udashaka. Iyo umutumye no kwa TWAGIRAMUNGU uravuga uti genda TWAGIRAMUNGU umwimvishe kuko twe amatwara yacu muri parti yacu ntishaka biriya bintu ashaka kugira ngo avuge. Niba TWAGIRAMUNGU rero ngo abo ngabo ngo ni abari kumucukurira imva hein (rire) none se azabayora(sic) abantu nk'uyobora intama? Ntibishoboka

politike rero ni ukwemera ugashinyiriza, kwemera abantu bamwe bakakumvisha ese byagera aho bikagera naho udemisiyona. None se ntibaye i Burayi bademisiyona kangahe? Ba premier ministre ooh mu Bubiligi ahubwo ni urujya n'uruza, hein nuri Isirayeri bahora bademisiyona, no muri Canada aho yize ntibademisiyona se? Agomba kumenya ko iyo byananiranye rero ademisiyona n'ubu ngubu byammaniye ashatse abaye umugabo yakwegama nk'uko yabivuze cyanga umutwe ntaho birivanga ku buryo atasobanukirwa uko birimo bigenda byihuta wenda ntabibona neza. Ibyo rero byatumye ee... byatumye présideance ya repubulika nayo yongera iti... baracyafite umurava ukurikira bati twongere tu... tumubwire tumwandikire indi barwa twe atavuga ngo twe dupfa kuvuga gusa tutanabyanditse, kuvugira mu birere ntabwo ari byiza ni uko nyine we agiye kumenyereza kuvugira mu birere. Ubundi mbere muri politike munyapolitike yabanzaga kugira agapapuro akandida ati point par point ngiye kuvuga iki n'iki hein gutya agakurikiranya. Naho kugira gutya ngo ha ngo mwamubajije! Ngo hunhun ngo birandeba? ngo muramenye! Hum! Ibyo ntabwo aro ibya politike hum ibyo ntabwo ari ibya politike yaba nka wa munyapoli... wa mu politicien ntavuze ushobora kugera iwe ugasanga madame we aranywa itabi ku rindi, itabi ku rindi, itabi ku rindi. Wagera muri urwo rugo ukagira uti ese aba bantu bajya bavugana? Ukareba itabi ku rindi, telefone bashikujemo hi kandi ari abantu bakomeye bakomeye bakomeye hein mugabo yicaye iriya umugore ari kureba hanze ntashobora no kureba bwana. Ukibaza uti ese abantu bazadutegeka bate ba... ba... bazadutegeka bate hein ntibishoboka ugasanga rero umuntu yakwipfura imisatsi kandi ari we ugomba kugira imisatsi myiza. Bikakuyobera cyakora abafite impara wenda bagi... abafite uruhara bagira Imana (rire).

29.5

Reka mbasomere ukuntu présidence ya Repubulika yashubije uriya mudamu ku byo yatangarije ejo kuri Radiyo Rwanda.

Itangazo... iryo tangazo rigenewe abanyamakuru.

Présidence ya repubulika iravuguruza ibyo ministre w'intebe Agata UWILINGIYIMANA yavuze kuri Radiyo Rwanda ejo nyine ati yavuze uyu munsu tariki ya gatandatu mutarama mirongo cyenda na kane byerekeranye na gahunda y'ishyirwaho ry'inzeho z'inzibacyuho yaguye.

- icya mbere. Présidence ya repubulika iributsa ko ibaruwa Ministre w'intebe ashingiraho yandikiwe n'ubuyobozi... n'umuyobozi w'ibiro bya Président wa Repubulika itamusaba gukora gahunda nshya

K01 68749

uhubwo imumenyesha gahunda ya Président wa Repubulika imusaba kuyishyira mu bikorwa uko yagenwe. Iyo baruwa iravuga iti "Umukuru w'igihugu aragusaba gukora ibishoboka byose kugira ngo imihango yo kurahira igende neza cyane cyane ku byerekeye ibikenewe kugira ngo gahunda itungane no kurinda umute... umutekano.

- icya kabiri. Ni ngombwa kwibutsa kandi ko icyo baruwa yashyiragaho gahunda iteye itya :
Président wa Repubulika azarahira ku wa gatatu tariki ya gatanu mutarama mirongo cyenda na kane isaa ine. Naho abadepite barahire tariki ya gatanu mutarama mirongo cyenda na kane isaa cyenda zuzuye.

(FIN DE LA FACE A).

- icya kane reka ngisubiremo ikibabaje kandi ni uko Minsitre w'intebe mu ibaruwa ye numero 0009/02.0 yo ku itariki ya gatanu mutarama mirongo cyenda na kane yandikiye... yandikiye président w'urukiko rugenewe kurinda itegeko nshinga yaramwandikiye rero amubuza kujya mu muhango wo kurahira kw'abadepite ndetse muri icyo barwa yahagaritse n'icyo muhango.
- icya gatanu. Kubeshyera Président wa Repubulika ngo ni we ubuza ishyingirwaho ry'inzeho z'inzibacyuho yaguye ni ukuyobya uburari kuko Umukuru w'igihugu yakurikije gahunda izwi kandi yumvikanyweho. Ministre w'intebe aho kugira ngo yumvikane n'inzeho zibishinzwe yahisemo gukora ibishoboka byose kugira ngo agereke amakosa kuri Président wa Repubulika.
- icya gatandatu. Ni ngombwa kwibutsa kandi ko Ministre w'intebe atari we Guverinoma, kandi ko atagomba kwiyitirira Guverinoma hum atayibajije. Ibyo ni ukunyuranya n'ibyateganyijwe n'amasezerano y'amahoro mu ngingo yayo ya kane na cumi n'umunane yerekeye ibyo kugabana ubutegetsi.
- icya karindwi, naho ibyerekeye ko abashinzwe kurinda Président wa Repubulika baba barambuye inyandiko zitumira bamwe mu badepite bikababuzwa kwinjira mu nzu imihango iberamo ibyo byabazwa abari bashinzwe umutekano kuko kurinda uwo mutekano Président yari yawusabye ministre w'intebe.
- icya munani. Présidence ya repubulika yongeye kumenyesha Abanyarwanda ko Umukuru w'igihugu yiteguye kuyobora bidatinze inama ya mbere y'abadepite mu nteko ishingira amategeko y'inzibacyuho yaguye igihe inzitizi zizaba zavuyeho.

Ryashyirwe na Enock RUHAGI... RUHIGIRA, directeur de cabinet.

Kigali cyane cyane urebye muri Kigali yose na Kigali Ngali ahenshi rwose abana ntibagiye ku ishuli abenshi abarimu ubu ngubu babaye abashomeri barikwiyumvira RTLIM bakagira bati tugenze dute se, tugenze dute ko tutariye ubunani ko tutahembwe ku wa cumi na kabiri ko dufite ibirarane (arimoje) ati none tubigenze dute mwokabyara mwe! Uriya mu ministre MBONIMPA hum ese arabona ko agiye kuvanamo ake karengwe noneho akagira ati reka mbihorere baburare. Ese abarimu hari ikintu cy'imyigaragambyo bakora kugira ngo MBONIMPA asubireho, ese hari ikintu bakora... ariko mumenye ko abarimu mu Rwanda nzi neza ko baba mu mashyamba yose, nta shyamba udasangamo umwarimu, hum kuvuga rero ngo wahima abarimu ni uguhima n'ababyeyi. Babyeyi rero bafite bariya bana, bana ubu ngubu biriwe... babaye imburamukoro kandi vacances zararangiyeye, ababyeyi nabo

3.8

Abo bana bari mu mashyamba yose none se wahima mwalimu, ugahima umubyeyi, ugahima abo bana! Barabahimira iki? Barabahimira iki ko ubu nshobora kwemeza ko ejo finance yiriwe ivuga ngo nta mafaranga ifite ejo finance yaguriye Inkotanyi-FPR amahema magana atandatu, amahema arahenda hum, amahema magana atandatu yose ba... finance ejo yatanze amafaranga atarigeze ateganwa kuri budget, atarigeze ateganwa kuri budget yabaguriye amahema magana atandatu. Finance irimo iragaburira Inkotanyi kuri budget itarigeze iteganwa, hum ni ukuvuga rero ko amafaranga ariho. None se ubu abarimu bo barazira iki ? Hum. Abarimu barazira iki, abarimu batariye ubunani, abarimu batabonye kamerere bari kurera abana babo ko nabo bafite abana bagomba kujya mu... mu mashuli, mashuli ya Leta yabaye make ubu ngubu ni ukujya mu ma privé. Mu ma privé ntiwakwigiramo utayarishye mbere, ubu se umwana wa mwarimu we aziga ate azariha mbe... bajya barabahemba ngo le 25 ngo ku itariki makumyabiri n'itanu ngo ukwezi kwararenze. Bishoboka bite se, ubu nta... abo bose babivuga bose banyuze mu ishuli bigishwa na mwalimu bazi neza ko mwalimu ushonje atigisha. Barabizi rwose, mwarimu ni we umuntu wa mbere tugomba kwitaho tukamuha morale. Ni nko kuvuga ngo abasirikare ntibazahembwa ngo noneho bajye ku rugamba bishoboka bite se ? Hum umwarimu ni umusirikare rwose, umwarimu ni umusirikare ku bwenge umusirikare na we ku busugire bw'igihugu nawe nyine agomba gufata imbunda ye ariko yariye. N'umwarimu utariye rero ntibishoboka hein iyo imbunda y'ikaramu ntiyayifata. Abarimu rero nibahembwe naho ubundi ni badahembwa rwose twese turimo yanyu Radiyo RTL M mudufashe murebe ko bariya bategets, ari aba finances, ari abategets ba ministère y'amashuri abanza n'ayisumbuye barebe ukuntu barangiza icyo kibazo mu maguru mashya. Bavuze ngo... ngo baratangira kubahemba none n'ejo haa rahira ba inspecteurs rero ubwo ni mwe mugatoye aba barimu nibatabona amafaranga yabo baragira ngo ni mwe muyamize cyanga ma banques cyane cyane ama banques populaires amafaranga anyuramo mwavugaga ngo ntibafungura cyanga ntibayabaha mwaba murenganya ababyeyi barenganya, urubyiruko barenganya, bamwarimu barenganya igihugu cyose. Aho ngaho ni ho bigeze, mu kanya ndabasomera rya tangazo nasomye mu kinyarwanda ryerekeye madame ministre w'intebe Agata mu gifaransa mu kanya naryo ndarifite, ndaribonye ndibuze kuribasomera mu kanya mu gifaransa.

6.1

... anyuze mu buryo bw'ibyateganyijwe na ministère ya défense kubera ko ministère ya défense ariyo igura ibyo bintu, igura ayo mahema ikagu... igatanga n'ibyo biryo ati factures niziza muri finances tugasanga ari nzima zaranyuze mu buryo tuzazishyura. Hum ati ariko ntimuvuge ngo ni finances ejo yagiye kugura ibintu ku isoko finances nta soko ijyaho niba ari défense yabibaguriye ifite ukuntu izishyura finances, icyo ni ikibazo kimwe ni aho twumvikanye hum. Ati ibyerekeye abarimu rero ikibazo cy'abarimu nacyo yarakinshubije, ati ikibazo cy'abarimu Noheli ni ikibazo giteye inkeke kandi twese twese ee kidushishikaje kandi kitu... kiduteye ibibazo. Ati abarimu nk'uko wabivuze niba bantu ba mbere tugomba gutekereza mu ba mbere mu ba mbere cyane cyane kubera ko kumuhemba hum kumuhemba urengeje itariki ati urumva ataribyho, ati ariko niba twarasezeranye ko twabahemba ku itariki ya gatandatu ati buri kwezi tukabahemba kuri iyo tariki ya gatandatu ati urumva nyine haba hashize iminsi mirongo itatu ni ukwezi mu ku... ku kundi urumva ko nta kirarane tuba tubagiriye ati niba twarasezeranye rero ku itariki ya gatandatu akaba ariho turi kubahembera ati nta byago birimo. Ati ndetse turi gutekereza ko twakora uko dushoboye tukajya tubahemba nko kuri makumyabiri na gatanu ukwezi kutarashira, noneho bakabahembwa ku yindi makumyabiri na gatanu ukwezi kutarashira kugira ngo nabo bajye bayabona kare barebe uko bakora programme zabo, ati ibyo biri mu bitekerezo. Ati ariko Noheli ntiwibaguze (sic) ko Bralirwa iduha miliyoni magana ane za buri kwezi izo miliyoni magana ane nizo tugenera ku mushahara w'abarimu bagomba guhembwa miliyoni magana atandatu, ati hagati aho rero nizo miliyoni magana atandatu izo magana abiri tugomba kuzishakisha, tushakisha hehe se cyane cyane ni mu misoro, mu bajya ku deduana hariya muri Magerwa hein, kuri za douanes. Ati ubu rero abantu kubera iyi ntambara no kubera ibihe bibi turimo ntibakijya no ku... no gufata ibintu byabo muri douane, abacuruzi ntibagitanga imisoro, ati basigaye nabo babyihorera ariko se amafaranga yinjiraga twe twateganyije ko twateganyije kubera politike iriho ubu usanga amafaranga atikinjira nka mbere ugasanga rero aho kugira ngo tubahe igice babaha igice se bahemba abo muri préfecture iyi n'iyi muyindi ntibahembwa ati eee ni cyo gituma tugenda dutegereza kugira ngo za miliyoni magana atandatu ziboneke, kubera ko ibihe bimeze nabi.

8.5

Ati ariko politike igenze neza, igenze neza rwose abantu bagasora nk'uko bari basanzwe batanga iyo

misoro, bakadeduana nk'uko bari basanzwe badeduna abarimu rwose ati turi gukora uko dushoboye kugira ngo bajye bahembwa mbese le vingt cinq, ku itariki ya macumyabiri na gatanu za buri kwezi, hum! Ati turi mu bihe bikomeye bya politike, turi mu bihe bikomeye bya politike. ati ndetse muri prévision nk'uko bari kubiteganya bati bigenze bitya bigakomeze bitya bikagenda nabi bitya tuzagira déficit, tuzagira igihombo muri Leta muri uyu mwaka wa mirongo cyenda na kane igihombo cya miliyari... miliyari mirongo itatu z'amafaranga y'u Rwanda, niba ibintu bitakosoretse ati kandi muzi neza ko n'abadufasha bemeye kudufasha ako kanya baravuze bati tuzabafasha niba mushyizeho inzego zose z'ubutegetsu, niba programme twateganyije mu masezerano ya Arusha ikomeje nk'uko byifujwe ati bazahita badufasha ibyo birumvikana ati ariko aho bigeze turabona ko kudufasha biri mu nzitane biri mu ngorane. Ndamubwiye nti ariko se Bwana ministre ko kubisobanura nyine Noheli ntari spécialiste wo gusobanura ibyo bintu, ntabwo wampa akanya tukazabivugana noneho kuri micro abantu bakabyumva neza. Ati ejo uzaze ampaye isaha, ati uzaze tubishyire kuri bande tu... umpe micro mbivuge noneho abaturage babyumve neza, nizeye rero ko ejo nzashobora kumubona noneho ejo nimugoroba kubera ko ariho nzaba ngarutse ku kazi, ejo nimugoroba mukumva icyo ministre azaba yasobanuye rwose mu buryo bwumvikana kuri icyo kibazo. Ariko rero Ministre wa finances kandi arimo aranyumva ndabizi, ndabizi ko ari kumva kuko ni we wabimbwiye nta muntu wagiye kubimubwira ngo Noheli amaze kubivuga, Ministre wa finance hari akandi kabazo umuntu yazamwibariza hum! Nawe ni umu PSD, ni umu PSD, muri PSD rero (rire) kare nababwiye ko hari umuntu wanyibwiriye ati nnyewe ati naringiye kurahira ati ngezeye ntegereza mu modoka yanjye ko bagenzi banjye bakwinjira kugira ngo twinjirane noneho turahire. Abo bagenzi be rero... (rire) hari umuntu umaze kumbwira ati mbikubwize inkuru ati nawe ugerageze ushakishe umenye niba ari byo koko cyanga niba atari byo ariko ministre ejo ni mubona nizeye ko azabinyemerera cyanga azanyomoza uwo nguwo umaze kubimubwira, ati burya abadepite ba PSD harimo icyenda. Harimo icyenda bagiye gushaka kurahira hum noneho bafungirana ahantu, bafungirana ahantu urufunguzo baruvuniramo, baruvuniramo rwose, bategereza ko imihango yo kurahira byapfa bagataha Président wa Repubulika amaze gutaha barabafungurira byarangiyeye. Naho ubundi abadepite icyenda bo muri PSD rwose bari biteguye kujya kurahira barabafungirana. Mwokabyara mwe.

11.3

..... inkuru zishyushye hano kuri RTL M ni nyinshi, ni nyinshi! Umuntu arambwiye ati umuza kuvuga ko aba PSD ngo bari bafungiranywe ari icyenda hum, ati nyamara umuntu wanyibwiriye waho hafi aho ngaho ko no muri PDC, muri PDC naho NAYINZIRA yari yagize atya ngo reka mbafunge uretse ko bamurushije ubwenge bakiga amayeri ngo bakamubwira bati waretse tukitemberera bati ukubwiye ko arajyayo ni nde? Nyamara batatu bahise bajyayo hein, bo baramukwepye. Niba rero muri PSD bajyaga bariga amayeri bagakwepa abapatrons babo niba ari abapatrons babo koko simbizi. Ishyaka ni ryo patron wabo ariko abantu niyo yaba ari ee... président cyanga secrétaire cyanga vice-président ntabwo yavugaga ngo ni patron uretse ko numvise ko muri congrès yabereye i Butare ngo muri PSD ho bari bababwiye ko utazi kumenya abatware nta nicyo araronkamo kandi bikaba ariko byagenze hum! Niba ariko bimeze rero aba..... baturutse za Byumba, Ruhengeri, Gisenyi ee... i Kibuye, Kibungo, Gitarama hum, wenda na Cyangugu batari abanya... Gitarama ho birumvikana ho bakorana abatari aba Gitarama, Butare na Gikongoro ndumva ubutaha bazagumya kumenya kwirwanaho nabo bakavugaga bati turakora nk'uko abaturage b'amaprefegitura yacu badutoye badutumye. Bati ntaturakora nkabakorera ba batabuja, ba databuja nyine bategeka ishyaka. Bajye batwegekwa n'ishyaka n'amategeko y'ishyaka ariko ntibategekwe na kanaka ku giti cye. Ko na Président wa Repubulika ni uko ateguka u Rwanda adutegekera mu mategeko ariko ntabwo adutegekeshaga ku giti cye ibyo ni byo bise igitugu. Kandi igitugu muzi ko abakirwanyije barakirwanyije none bazanye ikindi gitugu, ntawamenya ukuntu ibintu bimeze hein.

Turi saa ine n'iminota makumyabiri n'itanu hano i Kigali mbabwiye nti igitugu kimeze nabi... nababwiye nti mu minsi ishize GASANA yagiye muri Komine Gikomero iwabo hum, ajya gukoreshayo mitingiri. Muzi ko yajyanye imodoka za ministère bagera hari muri bariya muri ziriya ndushyi hum ziri muri bulende i Nyacyonga imodoka bazihuragura amabuye bakazimenyagura. Bazimenyagura, bamubaza bati "ese byagenze bite" ati ko ari imodoka zanjye se nari natanze ku musanzu wanjye hein ati murabona bimeze bite. Ejo rero ejo ejo muzi ko muri uyu muji Inkotanyi ziriwe zitembera zijya muri za Ambassade y'Abaganda, Ambassade ya... y'Amerika mbeses hirya no hino muri za Ambassade zitembera.

13.9

Muzi ko ababarebye mwabonye ko bafite amamodoka abiri yo muri MINAFFET. Ayo mamodoka

imwe ni Hyundai, Hyundai A plaque A9052 ya MINAFFET. Indi modoka yo muri protocole d'état nayo iba mu... kuri... muri MINAFFET GASANA yabahaye ni Benz, Benz ifite plaque P kubera ko ari iyo muri protocole d'état P1403 hum, iyo no protocole urabona zitegekwa ubundi na Amuri SUEDE ute... utegetse... uri directeur wa protocole d'état ariko GASANA niba barabivuganye iya... iya... iyo benz nayo yayihaye Inkotanyi, ndetse Inkotanyi ntimugire ngo bazishubije ministère izo modoka ntabwo bazishubije ministère ahubwo babawiyeye abashoferi bati muduhe kontake sha! Babaha kontake imodoka barazifite. Kandi mwibuke ko Inkotanyi zavuze ngo ni bita... ni bitagenda neza bazisubirira mu ndiri za... mu ndiri yabo ni basubira mu ndiri yabo rero kubera ko ari umunyago babonye (rire) izo modoka nazo barazitwa. Bazazitwara GASANA kubera ko atizeye kuzongera kuba ministre w'ububanyi n'amahanga atangayi kugaba nyine atangiye kugaba ibya ministère. Ni ukwitonda GASANA azagurisha n'ibintu.

Ariko jye nawe! bemeza abenshi bemeza ko ibyo bintu byabayeho, hari n'abemeza ko muri PDC hein PDC naho bari bashatse kubafungirana ariko batatu muri bo biga amayeri bareba uriya musaza NAYINZIRA bati... bati waturetse tukitemberera ko tutagiye baranga bajyayo (rire) ba (inaudible) ba Alype ukuntu bamukwepye (rire) niba Alype ari i Gitarama, niba ari i Kigali ubwo yaza akambwira. Hari aho ibigambo bigenda bihita mu maradiyo abagenda bakora za déclaration, abagenda bivamo, bamwe bakavuga ibintu ugashobora kwibaza ishyamba babamo niba ari ryo bahagarariye koko ukibaza uti NGANGO, NGANGO uvuga ngo... ngo mu butegetsi bagomba kureba uko bashyiramo abenshi bati bashyiremo ABATUTSI cyangwa ni intambara hagati y'Abahutu n'Abatutsi, NGANGO ajya yibaza icyo PSD igamije? PSD mu ntego zayo hum? Si imizamukire si y'abaturage, si imizamukire si ya rubanda. Rubanda se ni bande, rubanda se ntabazi? Rubanda se ntaziko ari Abahutu benshi n'Abatutsi bake? Ibyo se arabona ko... NGANGO hum, ngo tazajya ngo... ngi tazajya... ngo ntabwo ngo yajya mu... mu butegetsi butarimo Abatutsi benshi akabivuga koko hum! Lando rero nawe ati "il faut favoriser les minorités faibles" hein ngo ba nyamuke ngo ni bo bagomba gutezwa imbere. Byashoboka bite se banyamuke babuze iki ? Ko Président HABYARIMANA ari we ubabwira ati ibyo nabakoreye, byose hein ati ibyo nabakoreye ibyo yabakoreye koko yarabakijije bafite ama... ubucuruzi bwose, amashuri, abaganga, muri diplomatie hehe nta mwana w'umututsi utazi gutwara imodoka kereka utabishaka, nibo bakora muri za Ambassades, nibo bakora he, urumva, aho batazize ni he se?

Ngo il faut favoriser les minorités faibles ahubwo ha il faut épanouir la majorité hein solide, la majorité solide. None se niba Abanyarwanda benshi badakomeye ku butegetsi bwabo barabona ingaruka zabyo ari izihe. Bizamere nk'i Burundi nibyo bifuzwa? Niba rubanda, rubanda nyamwinshi Abanyarwanda bariya Bahutu benshi niba batabonye ko ari bo bafite ubutegetsi ko babufite nyine bakabusaranga... bagasaranganya n'Abatutsi nyine ariko Abatutsi bakamenya ko ari bo bake, niba bitagenze bityo, bitagenze bityo ngiyi majorité, majorité solide hum ngo bemere ko ari bo bavuga bati bariya Batutsi twakorana. Ariko be kuvuga ngo... Abatutsi bavuge ngo Abahutu twakorana! Bishoboka bite se? bishoboka bite? Ntabwo byashoboka! Niba ari cyo cyateye intambara ndabarahiye iyo ntambara ntirarangira. Niba ari cyo cyateye iyi ntambara Abatutsi ari bo bavuga ngo tuzaga... nti... itanu n'icyenda ni ukuyigarura niba ari ko bigenze. None se twe twaba twaravuye muri mirongo itanu n'icyenda révolution se yaba yaramaze iki? Nta révolution yaba yarabayeho cyangwa barayisekera nk'uko kera Lando yabivugiyeye kuri stade muri mitingi ya mbere ya PL hum ngo mwitondere MDR ngo sha ngo bagiye kongera kuturira inka! Niba ari byo bigiye kugaruka rero igihe KAMEYA yavugaga ngo nta révolution yigeze ibaho muri iyo mitingi, ndacyabyibuka narimpari hein ngo nta révolution ya cinquante neuf yigeze ibaho bageze nyuma barayemera bayemera nyine ubwo muri politike mu mayeri ku mutima batabyemera. Niba ariko bimeze rero Lando akomeza kuvuga ngo il faut favoriser les minorités faibles hum, NGANGO akaba ari kuvuga ngo hum, ngo ntabwo azajya mu butegetsi ngo abo Batutsi batabonye ubutegetsi nyine batabonye en majorité, batabonye aribo baboneka ibyo ngibyo re... ntabyumva nashaka abyumve kubera ko hari umuntu uherutse kuvuga ati KANYARENGWE yavuze ati nje nzisubirira iyo nari ndi ariko hari n'undi wavuze ati bibaye ngombwa twakozanyaho. Uwabivuze ndamuzi kandi iyo yavuze aba yakoze analyse. Ubu rero hari n'abitegura kuzajya kurahira ejo niba bazarahizwa na KARAVUGANDA simbizi, ariko rero ntabwo ndi gashozamvururu, ntabwo ndi gashozantambara Abahutu bari hanze aha bazi kubera n'Abatutsi bari hanze aha bazi uko bameze ni ukwitonda.

19.5

Niba hari abantu bashaka kurahira mu mafuti none se ko Uburundi ko Abatutsi bavuze ngo ntibashaka ko Abazungu baza kureba kurinda umutekano i Bujumbura bakaba bavuga ngo imihanda yose

barayifunga na aéroport bayiryameho nti hagire indege igwa, hano i Kigali Abahutu wenda bavuga bati iryo rahira ntirishobora kuba bizagenda bite? Mu cyibaze rero icyo kibazo bizagenda bite hum, abo majorité abo Bahutu bavuga bati aaaaaaaaah amacenga muri mwe twayabonye bizagenda bite ko n'ubundi bayaza dukomeze.

... rédiffusé du premier ministre Agathe UWILINGIYIMANA relative au programme de la mise en place des institutions de la transition en date du cinq janvier quatre-vingt quatorze.

- Premièrement. La présidence de la république rappelle le que la lettre n°001/01.10 du trois janvier quatre vingt quatorze adressée au premier ministre par le directeur de cabinet du Président de la république et à laquelle elle fait référence donne un calendrier précis à madame le premier ministre à savoir l'organisation de ces cérémonies de prestation de serment et selon un timing bien déterminé. La lettre stipule ce qui suit: Le Chef de l'Etat vous invite en conséquence à prendre les dispositions appropriées pour que l'organisation de ces cérémonies de prestation de serment notamment en ce qui concerne la logistique et la sécurité soit effectuée avec succès.

- Deuxièmement. Il sied de rappeler que la même lettre précisait que le Président de la république prêtera serment le mercredi cinq janvier quatre vingt quatorze à dix heures du matin. Bien plus, la lettre ajoutait que ces députés à l'Assemblée nationale de transition prêteront serment le mercredi cinq janvier quatre-vingt quatorze à quinze heures précises.

- Troisièmement. Par ailleurs, le Chef de l'Etat a reçu en audience le même jour à dix sept heures madame le premier ministre et se... elle s'était convenu sur le programme ci-haut mentionné.

- Quatrièmement. Il est à déplorer également que dans sa lettre numéro 009/02.0 du cinq janvier quatre-vingt quatorze le premier ministre ordonne au Président de la Répu... de la cour constitutionnelle, le Président de la cour constitutionnelle de ne pas assister à la séance de prestation de serment des députés et a suspendu ces cérémonies.

22.0

- Cinquièmement. Parler du blocage du président de la république n'est qu'un mensonge destiné à abuser l'opinion nationale et internationale puisque le Chef de l'Etat a suivi le programme convenu. La présidence de la république regrette que le premier ministre qui, au lieu de privilégier la

concertation et le dialogue, fait tout pour accuser injustement le président de la république.

- Sixièmement. Il est important de rappeler également que le premier ministre ne doit pas en... outrepasser ses pouvoirs en se substituant au gouvernement. C'est aller contre des disposi... des dispositions de l'accord de paix, surtout dans ses dispositions prévues dans les articles quatre et dix huit du protocole d'accord sur le partage du pouvoir.

- Septièmement. Quant aux militaires de la garde présidentielle qui auraient retiré à certains députés leurs invitations aux cérémonies de prestation de serment, il faudrait se référer à ceux qui été chargé de la sécurité et pas en... en impliquer quiconque sans preuve.

- Huitièmement. La présidence de la république réaffirme le volonté du Chef de l'Etat à recevoir la prestation de serment des députés aussitôt que possible.

Enock RUHIGIRA, directeur de cabinet.

Dufite saa tanu hafi n'umunota umwe ariko kandi ibi bintu biragenda navuga ngo ari vuruguvurugu kubera ko nk'uko nabibabwiye nk'uko tu... tusanze tubibabwira hano kuri RTLM twabagiye ko ari Agata ari TWAGIRAMUNGU Fawusitini ari n'amashyaka amwe n'amwe ubanza ategukwa hum ategukwa na FPR. Muti kuki murabivana hehe, mufite ibarwa FPR yandikiye Son Excellence le Président de la République Rwandaise Kigali, imusaba ko yazarahiza abadepite ku itariki ya munane ni ukuvuga ejo imubwira ngo vu que vu que vu que nyinshi hum ngo vu que mbese reka nyisome yose.

Monsieur le Président,

Le Front patriotique rwandais FPR, après avoir constaté que les institutions de transition à savoir l'Assemblée nationale de transition et le Gouvernement de transition à base élargie n'ont pas pu être mis en place hier le cinq, le cinq janvier quatre vingt quatorze tel que prévu par le... le chef du gouvernement, tel que prévu par le chef du gouvernement a... actuel par sa lettre numéro 1028/02.3.1 du vingt neuf douze quatre vingt treize uhum; vu que le chef du gouvernement, la cour constitutionnelle, le premier ministre désigné sont les seuls... sont les seules instances habilitées à préparer la mise en place des insti... des institutions restantes... restantes conformément aux articles cinq de l'accord de paix, cinquante-deux du protocole sur le partage du pouvoir, trois du code d'éthique politique hum; vu... vu que votre intervention dans le contrôle des listes des députés et à

l'organisation de la cérémonie de prestation de serment constitue une ingérence,

25.3

que ne justifie aucune disposition de la loi fondamentale, vu que cette ingérence équivaut à un veto de fait et par conséquent une violation grave de la loi fondamentale; vu que le MRND vous-même justifiez cette ingérence par le souci de rééquilibrage (sic) des forces politique notamment en faveur du MRND alors que cette question a été tranchée lors de la négociation de la paix et qu'il n'y a... qu'il n'y a dès lors pas lieu de réouvrir cette négociation aujourd'hui; vu que parallèlement à ce blocage votre parti est en train de déployer sa milice armée aussi bien dans la capitale que partout ailleurs dans le pays faisant planer ainsi un climat d'insécurité sur la population elle-même et sur ses biens; attendu que notre présence... notre présente... notre présente démarche correspond à un sentiment d'égard à votre personne et au souci de créer une atmosphère de réconciliation nationale; attendu qu'il est de... du plus haut intérêt national de mettre en place les insitutions de transition enfin de rendre crédible notre pays vis-à-vis des institutions de Bretton Wood et d'autres bailleurs de fonds; attendu, comme vous l'avez affirmé vous-même, qu'il n'y a pas d'autres obstacles connus de notre part susceptibles de constituer le blocage si ce n'est celui que nous avons souligné plus haut, le FPR est dans l'obligation de vous demander le instamment de respecter intégralement l'accord de paix aussi bien dans son esprit que dans sa lettre, cessez le blocage de l'ingérence dans le domaine réservé aux autres organes de l'appareil de l'Etat, vous disponibiliser pour la mise en place des institutions restantes dans un délai ne dépassant pas le huit, ne dépassant pas le huit janvier quatre-vingt quatorze. Le FPR prie madame le premier ministre qui nous lit un copie d'organiser la cérémonie de prestation de serment des députés et des ministres en tenant compte du souhait exprimé au tre... au trois ci-dessus... troisième point ci-dessus. Il considère que la presta... la presistance à bloquer le processus de mise en place des institutions de transition équivaut à l'empêchement tel que prévu par l'article sept alinéa deux du protocole sur les questions diverses et des dispositions finales.

27.7

Il demande au président de la cour constitutionnelle ainsi qu'au premier ministre désigné qui nous lisent également en copie, de faire application le cas échéant, respectivement de l'article sept précité

et des articles (sic) six, des articles six et dix-huit du protocole sur le partage du pouvoir. Au cas où la date butoir, la date butoir ne serait pas respecté, le FPR qui séjourne à Kigali depuis le vingt huit décembre quatre-vingt treize, en... en attente de la mise en place des institutions, considerera que le Gouvernement rwandais aura singulièrement failli à ses obligations relatives à l'installation des institutions de transition et qu'il endossera toutes les responsabilités.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre haute considération. Pour le FPR-Inkotanyi, a signé Patrick MAZIMPAKA, premier vice-président.

Ibintu rero mbivabyemo rero jye mbivanyemo ibintu bibiri, ibintu bibiri bikomeye urabona ko FPR ariyo itegeka Président wa Repubulika kumutegeka, kumutegeka ngo itariki ntarengwa ni ejo tariki ya munane z'ukwezi kwa mbere mirongo cyenda na kane sinzi niba hari ishyaka cyangwa se ari umuryango kubera ko FPR yiyita umuryango ari ishyaka mubyo basinnye ntigomba gutegeka Président wa Repubulika. Simbizi..... simbizi ngo ibyo babyite ngo la date butoir ngo itariki ntarengwa, itariki ya nyuma ibintu bigomba gukorerwaho la date butoir se ha imyaka tumaze turwana date butoir yabaye yo kurangiza intambara yabaye iyihe? Yabaye iyihe hum kumuhuta... bakamu... bamuhuteza amayeri ni menshi ngo noneho rero basabye premier ministre désigné bagasaba na cour constitutionnelle ngo ko yazakurikiza amategeko article ya karindwi na article ya gatandatu na cumi n'umunane hum ngo noneho bagakora coup d'état bagakora coup d'état ejo ubwo rero murabyumva Inkotanyi zateguye ko coup d'état bayitegenyije ko yaba ejo madame Agata nk'uko nababwiye ukurikiza ibyo Inkotanyi zimutegetse nawe yahise yandikira Président wa Repubulika, yahise amwandikira rwose ka nayo nyisome. Hein? Monsieur... (Rire)

Son Excellence monsieur le Président de la République Kigali, hum, Kigali le sept janvier quatre-vingt quatorze, uyu muni rwose, lettre numéro 0010/02.3.2

Objet : poursuite de la mise en place des institutions de transition.

Excellence monsieur le Président, référence faite à ma lettre numéro 008/020 du quatre janvier quatre vingt quatorze ayant pour objet la mise en place des institutions de transition, j'ai l'honneur de demander à votre Excellence de bien vouloir venir recevoir le serment des députés à l'assemblée nationale de transition, du premier ministre du gouvernement de transition à base élargie et de son équipe gouvernementale le huit janvier quatre vingt quatorze. Votre présence voudra bien trouver

en annexe de la présente la suite du programme des cérémonies qui a été interrompu.

Veillez agréer, Excellence monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération. Le premier ministre madame UWILINGIYIMANA Agathe.

Murumva rero Inkotanyi zategetse zibwira madame UWILINGIYIMANA Agata bati andika bati mwandikire hum nawe muri iki gitondo ahira amwandikira ati Bwana Président rwose umenye ko ari ejo ngutegeke ko uzaza kurahiza bariya badepite hum ati ni ejo mbigutegetse rwose ati se ko batanabyumvikanyeho ko ntanicyo... ko atavuze ati nk'uko twabyumvikanye hein aramutegetse gusa ubwo se programme ya Président arayizi, iki gihugu ko kirimo ibibazo byinshi hein byinshi byinshi hum (rire) nabonye Inkotanyi zo ziri kwandika ngo... ngo mu gihugu hari abasore bariguteza imidugararo ngo ibintu bimeze nabi babonye ni nde utaka avuga ngo afite imidugararo muri iki gihugu. Ngo abasore ba MRND ngo baneze...

(FIN DE LA FACE B).